

مؤشر الأسعار عند الاستهلاك  
سنة الأساس 2015

Indice des prix à la consommation  
Base 100 en 2015

ديسمبر 2020  
Décembre 2020

الأسعار عند الاستهلاك ترتفع بنسبة 0,3% خلال شهر ديسمبر 2020 مقارنة بالشهر السابق ونسبة التضخم تستقر في مستوى 4,9%. معدل التضخم لكامل سنة 2020 يتراجع الى حدود 5,6%

En décembre 2020, les prix à la consommation augmentent de 0,3% sur un mois et de 4,9% sur un an. En moyenne annuelle, l'inflation se replie à 5,6%

## En décembre 2020, les prix à la consommation augmentent de 0,3% sur un mois

En décembre 2020, les prix à la consommation augmentent de 0,3% après une stagnation au mois dernier. Cette augmentation est principalement liée à la hausse des prix des articles d'habillement de 1,5%, des produits et services de santé de 1,2% et les prix des services des restaurants et hôtels de 0,4%. En revanche, les prix de l'alimentation et du transport restent quasiment stables et les prix de communication se replient légèrement.

### Hausse des prix des produits d'habillement

En décembre, les prix des produits d'habillement augmentent de 1,5% en raison de la hausse des prix des vêtements d'hiver de 1,6% et ceux des chaussures d'hiver de 1,6%.

### Hausse des prix des produits et services de santé

Les prix du groupe des produits et services de santé augmentent de 1,2% durant le mois de décembre, suite à la hausse des prix des produits pharmaceutiques de 2,1% ainsi que les prix des services ambulatoires de 0,5%

### Stabilité des prix des produits alimentaires

Sur un mois, les prix des produits alimentaires demeurent quasi-stables. Cela est dû d'une part à la hausse des prix des œufs de 5,2% et d'huile d'olive de 2,9% et d'autre part à la baisse des prix des volailles de -1,4% et des prix des légumes frais de -1,4% comme indiqué sur le tableau ci-dessous (Table1).

Table1 : Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons  
جدول عدد 1: اهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles نسبة التغيير الشهري	variations annuelles نسبة التغيير السنوي	اهم المواد
Ceufs	5,2%	0,7%	البيض
Huile d'olives	2,9%	-0,1%	زيت الزيتون
Lait, fromage	1,2%	5,8%	الاجبان ومشتقاته
Poisson frais	0,6%	4,6%	الاسماك الطازجة
Dérivés de céréales	0,3%	6,2%	مشتقات الحبوب
Sels et condiments et autres	0,3%	4,7%	التوابل
Légumes secs	0,1%	7,9%	البقول الجافة
Café en poudre	0,0%	5,0%	القهوة (بن)
Chocolat et autres	-0,3%	5,0%	الحلوى والشكولاتا
viande d'agneau, mouton	-0,5%	1,6%	لحم الضأن
Eaux minérales, boissons et jus	-0,5%	2,2%	الماء المعدني والمشروبات
Fruits frais	-0,7%	0,0%	الفاكهة الطازجة
Viande bovine	-1,1%	1,5%	لحم البقر
Fruits secs	-1,3%	4,9%	الفواكه الجافة
Volailles	-1,4%	5,0%	الدواجن
Légumes frais	-1,4%	10,3%	الخضار الطازجة

## ارتفاع الأسعار عند الاستهلاك بنسبة 0,3% خلال شهر ديسمبر 2020 مقارنة بالشهر السابق

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,3% مقارنة بشهر نوفمبر بعد الاستقرار الذي شهده خلال الشهر المنقضي. ويعزى هذا التطور بالأساس الى ارتفاع أسعار الملابس والأحذية بنسبة 1,5% وأسعار مواد وخدمات الصحة بنسبة 1,2% وأسعار الخدمات المقاهي والمطاعم والنزل بنسبة 0,4%. في المقابل شهدت أسعار المواد الغذائية وأسعار النقل استقرارا نسبيا وأسعار خدمات وتجهيزات الاتصالات تراجعا طفيفا

### ارتفاع أسعار الملابس والأحذية

ارتفعت أسعار الملابس والأحذية بنسبة 1,5% ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار الملابس الشتوية بنسبة 1,6% وأسعار الأحذية الشتوية بنسبة 1,6%

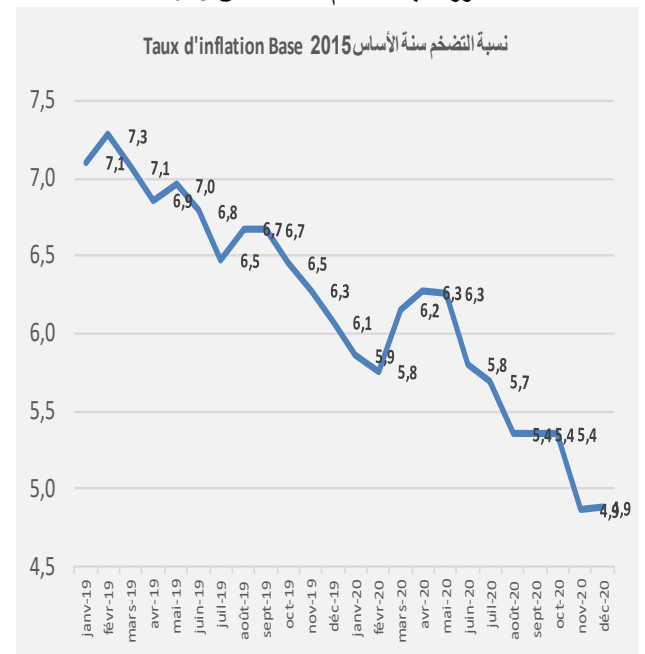
### ارتفاع أسعار مواد وخدمات الصحة

شهدت أسعار مجموعة الصحة ارتفاعا بنسبة 1,2% خلال هذا الشهر ويعود ذلك بالأساس الى ارتفاع أسعار الادوية بنسبة 2,1% وأسعار الخدمات الطبية الخاصة بنسبة 0,5%

### استقرار أسعار المواد الغذائية

شهد مؤشر مجموعة التغذية والمشروبات استقرارا في الأسعار مقارنة بالشهر السابق. ويعود ذلك من جهة الى ارتفاع أسعار البيض بنسبة 5,2% وأسعار زيت الزيتون بنسبة 2,9%. ومن جهة أخرى شهدت أسعار الدواجن تراجعا بنسبة 1,4% وأسعار الخضار الطازجة تراجعا بنسبة 1,4% كما هو مبين في الجدول 1 اسفله.

## تطور نسبة التضخم سنة الأساس 2015



## En décembre 2020, le taux d'inflation se stabilise à 4,9%

Le taux d'inflation en décembre 2020 se stabilise à 4,9%. Depuis le début de l'année, l'inflation a connu une tendance baissière allant de 5,9% en janvier 2020 à 5,8% au mois de février, suivi d'un rebond transitoire à 6,3% durant les mois du confinement sanitaire en raison de la pandémie du Covid-19, puis un reflux progressif pour marquer un premier palier à 5,4% d'août à octobre puis un second palier à 4,9% en novembre et décembre. En moyenne annuelle l'inflation s'établit à 5,6% contre 6,7% en 2019 et 7,3% en 2018.

### Les produits alimentaires

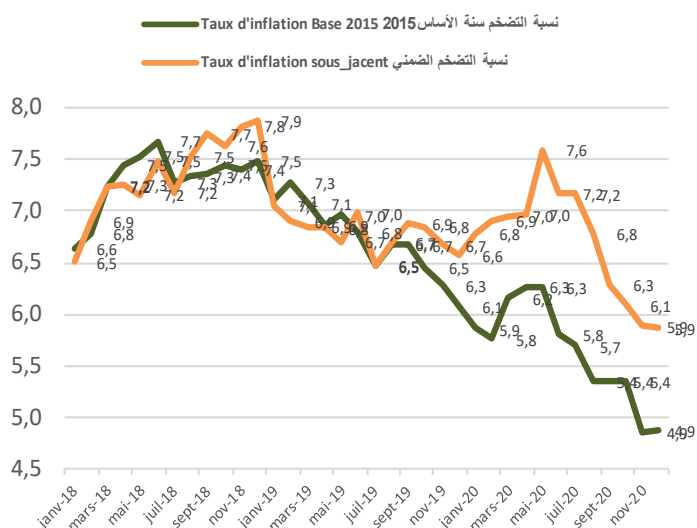
En décembre 2020, les prix de l'alimentation augmentent de 4,4 % en glissement annuel. Ce taux est expliqué par l'augmentation des prix des légumes de 5,9%, des fromages et œufs de 5,8%, du groupe confiture, miel, chocolat et confiserie de 5%, des poissons de 4,6% et des dérivés de céréales de 4,2%

### Les produits manufacturés et les services

Sur un an, les prix des produits manufacturés augmentent de 4,9% en raison de la hausse des prix des produits d'entretien courant du foyer de 6,9% et des prix des matériaux de construction de 5,7%. Pour les services, leurs prix augmentent de 5,3% sur un an en raison de la hausse des prix des services de santé de 7,1%, des loyers de 4,9% et des tarifs des services publics de 3%.

### Inflation sous-jacente et inflation des produits encadrés

Le taux d'inflation sous-jacente (hors produits alimentaires et énergie) se stabilise à 5,9% après 6,1% en octobre et 6,3% en septembre 2020. Les prix des produits libres (non encadrés) augmentent de 4,9% contre 4,8% pour les prix encadrés. Les produits alimentaires libres ont connu une augmentation de 4,3% contre 4,7% pour les produits alimentaires à prix encadrés.



## استقرار نسبة التضخم عند الاستهلاك لشهر ديسمبر 2020 في مستوى 4,9%

سجلت نسبة التضخم استقرارا في حدود 4,9% في شهر ديسمبر. وقد شهدت نسبة التضخم نسقا تنازليا منذ بداية سنة 2020 من 5,9% خلال شهر جانفي إلى 5,8% خلال فيفري 2020 تبعه ارتفاع ظرفي إلى مستوى 6,3% طيلة فترة الحجر الصحي الشامل ثم العودة للنسق التنازلي خلال أشهر متتالية لتصل إلى مستوى 5,4% وتنتهي سنة 2020 بنسبة تضخم في حدود 4,9%. وتجدر الإشارة إلى أن معدل نسبة التضخم لكامل سنة 2020 استقر في حدود 5,6% بعد أن كان في مستوى 6,7% سنة 2019 ونسبة 7,3% سنة 2018.

### المواد الغذائية

باحتراب الانزلاق السنوي ارتفعت أسعار المواد الغذائية خلال هذا الشهر بنسبة 4,4%. ويعود ذلك بالأساس إلى ارتفاع أسعار الخضار بنسبة 5,9% وأسعار مشتقات الحليب والبيض بنسبة 5,8% وأسعار الحلويات والشكولاتة والسكريات بنسبة 5% وأسعار الأسماك بنسبة 4,6% وأسعار مشتقات الحبوب بنسبة 4,2%

### المواد المصنعة والخدمات

شهدت أسعار المواد المصنعة ارتفاع بنسبة 4,9% باحتساب الانزلاق السنوي ويعود ذلك بالأساس إلى ارتفاع أسعار مواد صيانة المنزل ومواد التنظيف بنسبة 6,9% وأسعار مواد البناء بنسبة 5,7%. أما أسعار الخدمات فقد ارتفعت بنسبة 5,3% ويعزى ذلك بالأساس إلى ارتفاع أسعار خدمات الصحة بنسبة 7,1% وأسعار الإيجارات بنسبة 4,9% وأسعار الخدمات العمومية بنسبة 3%.

### التضخم الضمني وتضخم المواد المؤطرة

سجل التضخم الضمني لشهر ديسمبر 2020 أي التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية استقرارا في حدود 5,9% مقابل 6,1% خلال شهر أكتوبر و6,3% خلال شهر سبتمبر 2020. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 4,9% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 4,8% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 4,3% مقابل 4,7% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

Résultats définitifs de l'IPC du mois de décembre 2020

النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر ديسمبر 2020

GROUPES	POND الأوزان	Niveau d'indice مستوى المؤشر	déc-20	déc-20	12 Mois 20	المجموعات
			nov-20	déc-19	معدل 12 شهر ديسمبر 2020 ديسمبر 2019	
Produits alimentaires et boissons	26,2	132,1	0,0	4,4	4,7	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2,8	149,6	-0,2	10,3	19,5	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	7,4	151,0	1,5	6,9	7,3	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	19,0	129,6	0,2	4,8	4,7	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	5,9	140,2	0,3	5,0	6,8	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5,8	131,7	1,2	7,5	8,0	الصحة
Transports	12,7	130,0	0,0	0,6	1,7	النقل
Communications	4,6	103,7	-0,1	1,6	1,1	الاتصالات
Loisirs et culture	2,1	123,9	0,0	2,7	3,7	الترفيه والثقافة
Enseignement	3,2	145,9	0,1	6,6	6,2	التعليم
Restaurants et Hôtels	4,6	153,2	0,4	9,9	10,9	المطاعم والنزل
Autres biens et services	5,6	149,5	0,5	5,8	8,2	مواد وخدمات أخرى
ENSEMBLE	100,0	134,6	0,3	4,9	5,6	المؤشر العام